

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality**

**États financiers consolidés /
Consolidated Financial Statements**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012 /
For the year ended December 31, 2012

Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality

Table des matières / Index

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers / Management's Responsibility for the Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 4
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	5
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	6
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) / Consolidated Statement of Changes in Net Financial Assets (Net Debt)	7
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flow	8
Sommaire des principales méthodes comptables / Summary of Significant Accounting Policies	9 - 11
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	12 - 28

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers / Management's Responsibility for the Financial Statements

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectués conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Municipalité sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l., a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Corporation's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

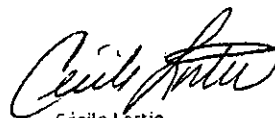
The Municipality's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council includes overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Embrun (Ontario)

le 8 avril 2013



Cécile Lortie,
Trésorière
Treasurer

Embrun, Ontario

April 8, 2013

Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la Municipalité de la Nation

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Municipalité de la Nation, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012 et l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

To the members of council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the Nation Municipality

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Corporation of the Nation Municipality, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2012, and the consolidated statement of operations, the consolidated statement of changes in net financial assets (net debt) and the consolidated statement of cash flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation de la Municipalité de la Nation au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets (de sa dette nette), et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Embrun (Ontario)

le 8 avril 2013

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation of the Nation Municipality as at December 31, 2012, and the results of its operations, changes in its net financial assets (net debt), and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Embrun, Ontario

April 8, 2013

BDO Canada SRL/LLP

Comptables Agréés, experts-comptables autorisés
Chartered Accountants, Licensed Public Accountants

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé de la situation financière /
Consolidated Statement of Financial Position**

31 décembre / December 31

	2012	2011	
Actifs financiers			Financial Assets
Encaisse - sans restrictions	\$ 112,024	\$ -	Cash - unrestricted
Encaisse - avec restrictions - revenus reportés	1,359,354	-	Cash - deferred revenue
Encaisse - avec restrictions - fonds de réserves	6,734,137	3,039,510	Cash - restricted - reserve funds
Taxes à recevoir	1,888,706	1,677,057	Taxes receivable
Débiteurs	1,579,363	1,770,440	Accounts receivable
Stocks détenus pour revente	22,250	18,762	Inventory for resale
Débiteurs à long terme (Note 2)	7,306,730	7,806,771	Long-term receivables (Note 2)
	19,002,564	14,312,540	
 Passifs			 Liabilities
Créditeurs et frais courus (Note 3)	2,583,204	2,700,871	Accounts payable and accrued liabilities (Note 3)
Autres éléments de passif à court terme	305,249	547,882	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 4)	1,461,198	1,268,703	Deferred revenue (Note 4)
Emprunts à long terme nets (Note 5)	13,810,022	10,818,180	Net long-term liabilities (Note 5)
	18,159,673	15,335,636	
 Actifs financiers nets (dette nette)	842,891	(1,023,096)	 Net financial assets (net debt)
 Actifs non financiers			 Non-financial assets
Immobilisations corporelles (Note 7)	80,107,668	80,301,516	Tangible capital assets (Note 7)
Frais payés d'avance	49,319	34,470	Prepaid expenses
Stocks	186,220	117,557	Inventory
	80,343,207	80,453,543	
 Excédent accumulé (Note 11)	\$ 81,186,098	\$ 79,430,447	 Accumulated surplus (Note 11)
 Éventualité (Note 12)			 Contingency (Note 12)
Engagements (Note 14)			Commitments (Note 14)

Au nom du conseil:

On behalf of the council:

_____ Administrateur / Director

_____ Administrateur / Director

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé des résultats /
Consolidated Statement of Operations**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2012 Budget	2012 Réel / Actual	2011 Réel / Actual	
	(Note 13)			
Revenus				Revenues
Taxes	\$ 6,440,880	\$ 6,947,555	\$ 5,920,234	Taxation
				Taxation from other governments
Taxes gouvernementales	34,662	45,346	36,475	User charges
Redevances des usagers	5,029,457	5,671,849	7,115,748	Government transfers
Paiements de transfert				Government of Canada
Gouvernement du Canada	293,000	301,749	298,173	Province of Ontario
Province de l'Ontario	1,851,161	2,027,764	1,933,766	Other municipalities
Autres municipalités	161,000	240,543	196,102	Other revenues (Note 6)
Autres revenus (Note 6)	709,821	753,711	692,665	
	<u>14,519,981</u>	<u>15,988,517</u>	<u>16,193,163</u>	
Charges (Note 8)				Expenses (Note 8)
Administration municipale	1,528,776	1,405,613	1,253,431	General government
Sécurité publique	2,520,971	2,510,560	2,267,593	Protection services
Transport routier	4,627,581	4,547,529	4,611,686	Transportation services
Hygiène et écologie	4,002,796	4,101,979	4,210,442	Environmental services
Loisirs et culture	1,897,889	1,882,519	1,806,724	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	201,626	327,979	255,633	Planning and development
	<u>14,779,639</u>	<u>14,776,179</u>	<u>14,405,509</u>	
Autres				Others
Transferts liés aux immobilisations corporelles				Transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	339,818	339,818	339,818	Government of Canada
Province de l'Ontario	-	-	146,562	Province of Ontario
Autres municipalités	-	-	58,136	Other municipalities
Autres revenus (Note 6)	27,390	37,688	375,377	Other revenues (Note 6)
Revenus du fonds de réserves obligatoires constatés	166,208	165,807	422,356	Obligatory reserve funds revenue recognized
	<u>533,416</u>	<u>543,313</u>	<u>1,342,249</u>	
Excédent de l'exercice	273,758	1,755,651	3,129,903	Annual surplus
Excédent accumulé, au début de l'exercice	<u>79,430,447</u>	<u>79,430,447</u>	<u>76,300,544</u>	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	<u>\$ 79,704,205</u>	<u>\$ 81,186,098</u>	<u>\$ 79,430,447</u>	Accumulated surplus, end of year

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality**
**État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) /
Consolidated Statement of Changes in Net Financial Assets (Net Debt)**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2012 Budget	2012 Réel/ Actual	2011 Réel/ Actual	
				(Note 13)
Excédent de l'exercice	\$ 273,758	\$ 1,755,651	\$ 3,129,903	Annual surplus
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(3,588,704)	(3,031,519)	(6,298,546)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	3,044,879	3,044,879	3,185,345	Amortization of tangible capital assets
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles	(13,000)	158,715	175,524	Loss (gain) on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	21,773	51,526	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(283,067)</u>	<u>1,949,499</u>	<u>243,752</u>	
Augmentation des frais payés d'avance	-	(14,849)	(5,281)	Increase in prepaid expenses
Augmentation des stocks	-	(68,663)	(103,068)	Increase in inventory
	<u>-</u>	<u>(83,512)</u>	<u>(108,349)</u>	
Variation nette des actifs financiers nets (de la dette nette)	(283,067)	1,865,987	135,403	Net change in net financial assets (net debt)
Dette nette, au début de l'exercice	(1,023,096)	(1,023,096)	(1,158,499)	Net debt, beginning of year
Actifs financiers nets (dette nette), à la fin de l'exercice	\$ (1,306,163)	\$ 842,891	\$ (1,023,096)	Net financial assets (net debt), end of year

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé des flux de trésorerie /
Consolidated Statement of Cash Flow**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2012	2011	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent de l'exercice	\$ 1,755,651	\$ 3,129,903	Annual surplus
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	3,044,879	3,185,345	Amortization of tangible capital assets
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	158,715	175,524	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>4,959,245</u>	<u>6,490,772</u>	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
Augmentation des taxes à recevoir	(211,649)	(289,728)	Increase in taxes receivable
Diminution des débiteurs	191,077	1,453,002	Decrease in accounts receivable
Augmentation des stocks et des stocks détenus pour revente	(72,151)	(103,032)	Increase in inventory and inventory held for resale
Diminution (augmentation) des débiteurs à long terme	500,041	(707,331)	Decrease (increase) in long-term receivables
Augmentation des frais payés d'avance	(14,849)	(5,281)	Increase in prepaid expenses
Augmentation (diminution) des créditeurs et frais courus	(117,667)	548,383	Increase (decrease) in accounts payable and accrued liabilities
Diminution des autres éléments de passif à court terme	(242,633)	(86,642)	Decrease in other current liabilities
Augmentation des revenus reportés	192,495	86,570	Increase in deferred revenue
	<u>224,664</u>	<u>895,941</u>	
	<u>5,183,909</u>	<u>7,386,713</u>	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(3,031,519)	(6,298,546)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	21,773	51,526	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(3,009,746)</u>	<u>(6,247,020)</u>	
Activités de financement			Financing transactions
Nouveaux emprunts à long terme	3,836,000	3,117,335	New long-term liabilities
Remboursement des emprunts à long terme	(844,158)	(625,876)	Repayment of long-term liabilities
	<u>2,991,842</u>	<u>2,491,459</u>	
Augmentation nette de l'encaisse	5,166,005	3,631,152	Net increase in cash
Encaisse (net de l'emprunt temporaire), au début de l'exercice	3,039,510	(591,642)	Cash (net of temporary loan), beginning of year
Encaisse, à la fin de l'exercice	\$ 8,205,515	\$ 3,039,510	Cash, end of year

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Sommaire des principales méthodes comptables /
Summary of Significant Accounting Policies**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Municipalité de la Nation ("la Municipalité") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Municipalité est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendie et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil. Tous les actifs, passifs, revenus et les charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

Le conseil suivant, qui est sous le contrôle du Conseil, a été consolidé:

Conseil de la bibliothèque publique de la Municipalité de la Nation

Stocks

Les stocks de biens détenus pour la revente sont évalués au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût de remplacement.

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

Nature and Purpose of the Entity

The Corporation of the Nation Municipality ("the Municipality") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Municipality is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following board controlled by Council has been consolidated:

The Nation Municipality Public Library Board

Inventory

Inventory of goods held for resale is recorded at the lower of cost and net realizable value. Cost is determined using the replacement cost method.

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Sommaire des principales méthodes comptables /
Summary of Significant Accounting Policies**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	20 à 25 ans
Bâtiments	50 ans
Chemins, trottoirs et ponts	5 à 75 ans
Dépotoirs	10 ans
Équipements, fournitures et machinerie	3 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	20 à 75 ans
Infrastructure pour les égouts	35 à 75 ans
Véhicules	7 à 20 ans

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

Transferts de gouvernements

Les transferts de gouvernements, qui incluent les subventions législatives, sont reconnus dans les états financiers consolidés dans l'exercice où les charges connexes sont encourues, prévoyant que les transferts sont autorisés, que les critères d'admissibilité sont rencontrés, et qu'une estimation raisonnable des montants peut être faite.

Comtés et conseils scolaires

La Municipalité perçoit des revenus de taxes au nom des Comtés Unis de Prescott et Russell et des conseils scolaires. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	20 to 25 years
Buildings	50 years
Roads, sidewalks and bridges	5 to 75 years
Landfills	10 years
Equipment, furniture and machinery	3 to 20 years
Water infrastructure	20 to 75 years
Sewer infrastructure	35 to 75 years
Vehicles	7 to 20 years

Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

Government Transfers

Government transfers, which include legislative grants, are recognized in the consolidated financial statements in the year in which events giving rise to the transfers occur, providing the transfers are authorized, any eligibility criteria have been met, and reasonable estimates of the amount can be made.

Counties and School Boards

The Municipality collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenue, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Sommaire des principales méthodes comptables /
Summary of Significant Accounting Policies**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

Constatation des produits

Les taxes sont constatées comme produits dans l'exercice où elles sont prélevées.

Les charges reliées à l'usage d'eau et des égouts sont comptabilisées comme redevances des usagers. Les revenus provenant des frais de connection sont constatés une fois que la connection est établie.

Les subventions conditionnelles sont constatées dans la mesure où les conditions rattachées ont été remplies. Les subventions inconditionnelles sont constatées lorsqu'elles sont recevables.

Les subventions pour l'acquisition d'immobilisations corporelles sont constatées dans l'exercice pour laquelle les charges connexes sont encourues.

Les ventes de services et autres revenus sont constatées sur une base d'exercice.

Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les résultats actuels peuvent différer des estimations de la direction lorsque de l'information additionnelle devient disponible dans le futur. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

Revenue Recognition

Taxation are recognized as revenue in the year they are levied.

Charges for sewer and water usage are recorded as user charges. Connection fee revenues are recognized when the connection has been established.

Conditional grant revenue is recognized to the extent the conditions imposed on it have been fulfilled. Unconditional grant revenue is recognized when monies are receivable.

Grants for the acquisition of tangible capital assets are recognized in the year in which eligible expenses are made.

Sales of services and other revenue are recognized on an accrual basis.

Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from management's best estimates as additional information becomes available in the future. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the landfill closure and post-closure care.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

1. Emprunt temporaire

L'emprunt temporaire est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel et sont payables mensuellement. Cette dette possède des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2012, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à \$2,500,000.

1. Temporary Loan

The temporary loan is due on demand and bears interest at prime rate calculated and payable monthly. It is secured by government guarantees. At December 31, 2012, the municipality had undrawn credit capacity under this facility of \$2,500,000.

2. Débiteurs à long terme

Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Municipalité, taux d'intérêts variant de 3.4% à 4.46%, remboursables par versements annuels ou semi-annuels de \$4,957 à \$162,023, capital et/ou plus intérêts, renouvelable ou échéant de 2014 à 2031.

	2012	2011
\$ 7,306,730	\$ 7,306,730	\$ 7,806,771

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à:

2013	\$	373,419
2014	\$	383,940
2015	\$	398,760
2016	\$	414,167
2017	\$	430,182
Par la suite / Thereafter	\$	5,306,262

2. Long-Term Receivables

Loans to landowners, financed by the Municipality's long-term liabilities, interest rates varying from 3.4% to 4.46%, payable by annual or semi-annual instalments from \$4,957 to \$162,023, principal and/or plus interest, renewable or due from 2014 to 2031.

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

3. Crédoeurs et frais courus

Les crédoeurs et frais courus incluent \$445,636 (2011 - \$497,217) des dépenses totales estimées à \$2,024,445 pour les activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs (voir détail par site ci-dessous). Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des dépenses totales estimées reconnues au 31 décembre 2012, basé sur les capacités cumulatives utilisées à cette date, comparé aux capacités totales estimées des dépotoirs.

3. Accounts Payable and Accrued Liabilities

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$445,636 (2011 - \$497,217) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$2,024,445 (see detail by site below). The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2012, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

3. Crédoiteurs et frais courus (suite)

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation des dépotoirs, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère. Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 60 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée des dépotoirs, étant un pourcentage des capacités totales estimées ainsi que l'estimé de la durée de vie restante des dépotoirs sont indiqués ci-dessous. Le nombre d'années estimé de soins d'après-fermeture y est également indiqué.

**3. Accounts Payable and Accrued Liabilities
(continued)**

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry. The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 60 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill sites, being a percentage of the total estimated capacity and the estimated remaining life of the sites are indicated below. The estimated number of years for post-closure care is also indicated.

	2012	2011	Dépense totale estimée / Total estimated expenses	
	Frais courus / Accrued liabilities	Frais courus / Accrued / liabilities		
St-Isidore	\$ 22,739	\$ 21,259	\$ 26,800	St-Isidore
Plantagenet-sud	11,256	55,864	784,300	South Plantagenet
Cambridge	113,746	123,373	150,070	Cambridge
Limoges	165,523	162,145	574,800	Limoges
Caledonia	29,135	29,135	354,740	Caledonia
St-Albert	103,237	105,441	133,735	St-Albert
	\$ 445,636	\$ 497,217	\$ 2,024,445	
	% de capacité disponible / % of remaining capacity	Durée de vie restante / Remaining life	Période d'après- fermeture / Post-closure period	
St-Isidore	-	-	7	St-Isidore
Plantagenet-sud	86	45	20	South Plantagenet
Cambridge	-	-	9	Cambridge
Limoges	49	8	20	Limoges
Caledonia	55	36	20	Caledonia
St-Albert	-	-	12	St-Albert

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

4. Revenus reportés

	2012	2011
Fonds de réserves obligatoires		
Redevances d'exploitation	\$ 719,619	\$ 639,011
Terrains récréatifs	45,365	29,874
Code du bâtiment	594,370	553,016
Autres		
Eau et égouts	73,031	14,625
Dépôts	26,114	28,181
Dons	2,699	3,996
	<u>\$ 1,461,198</u>	<u>\$ 1,268,703</u>

4. Deferred Revenue

Obligatory Reserve Funds
Development charges
Recreational land
Building code act
Other
Water and Sewer
Deposits
Donations

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	Redevances d'exploitation / Development Charges	Terrains récréatifs / Recreational Land	Code du bâtiment / Building Code Act	
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 639,011	\$ 29,874	\$ 553,016	Deferred revenue, beginning of year
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	237,665	15,100	41,354	Restricted funds received during the year
Intérêts gagnés	8,750	391	-	Interest earned
Revenus constatés au cours de l'exercice	(165,807)	-	-	Revenue recognized during the year
	<u>\$ 719,619</u>	<u>\$ 45,365</u>	<u>\$ 594,370</u>	

5. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

5. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

	2012	2011	
Caisse populaire Nouvel-Horizon inc. Emprunt, 3.25%, remboursable par versements mensuels de \$2,007, capital et intérêts, échéant en 2014. (Pelle/chargeur)	\$ 35,099	\$ 59,488	Caisse populaire Nouvel-Horizon inc. Loan, 3.25%, payable by monthly instalments of \$2,007, principal and interest, due in 2014. (Backhoe/loader)
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$53,631, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Égouts Limoges - contribuables)	409,517	464,481	Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$53,631, principal and interest, renewable in 2016. (Limoges sewers - landowners)
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$16,506, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Égouts Fournier - contribuables)	126,073	137,868	Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$16,506, principal and interest, renewable in 2016. (Fournier sewers - landowners)

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

5. Emprunts à long terme nets (suite)

5. Net Long-Term Liabilities (continued)

	2012	2011	
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$89,586, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Eau Limoges - contribuables)	\$ 684,059	\$ 768,336	Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$89,586, principal and interest, renewable in 2016. (Limoges water - landowners)
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$7,193, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Eau Brisson - contribuables)	54,942	60,082	Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$7,193, principal and interest, renewable in 2016. (Brisson water - landowners)
Emprunt, 3.402%, remboursable par versements annuels de \$3,363, capital et intérêts, renouvelable en 2016. (Eau Brisson - croissance)	25,691	28,094	Loan, 3.402%, payable by annual instalments of \$3,363, principal and interest, renewable in 2016. (Brisson water - growth)
Emprunt, 4.053%, remboursable par versements annuels de \$65,760, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Pavillon)	425,053	425,053	Loan, 4.053%, payable by annual instalments of \$65,760, principal and interest, renewable in 2014. (Pavillon)
Emprunt, 4.074%, remboursable par versements annuels de \$162,023, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Eau St-Isidore - contribuables)	1,920,092	2,109,950	Loan, 4.074%, payable by annual instalments of \$162,023, principal and interest, renewable in 2014. (St-Isidore water - landowners)
Emprunt, 4.074%, remboursable par versements annuels de \$38,456, capital et intérêts, renouvelable en 2014. (Eau St-Isidore - croissance)	465,767	484,589	Loan, 4.074%, payable by annual instalments of \$38,456, principal and interest, renewable in 2014. (St-Isidore water - growth)
Banque Royale du Canada			Royal Bank of Canada
Emprunt, 4.45%, remboursable par versements annuels de \$7,491, capital plus intérêts, renouvelable en 2014. (Parc industriel - croissance)	82,408	89,900	Loan, 4.45%, payable by annual instalments of \$7,491, principal plus interest, renewable in 2014. (Industrial park - growth)
Emprunt, 4.45%, remboursable par versements annuels de \$4,957, capital plus intérêts, renouvelable en 2014. (Parc industriel - contribuables)	54,531	59,489	Loan, 4.45%, payable by annual instalments of \$4,957, principal plus interest, renewable in 2014. (Industrial park - landowners)
Emprunt, 4.7%, remboursé au cours de l'exercice. (Niveuseuse)	-	2,892	Loan, 4.7%, reimbursed during the year. (Grader)
Infrastructure Ontario			Infrastructure Ontario
Emprunt, 4.17%, remboursable par versements semi-annuels de \$119,250, capital et intérêts, échéant en 2030. (Eau et égouts Calypso)	2,998,479	3,108,492	Loan, 4.17%, payable by semi-annual instalments of \$119,250, principal and interest, due in 2030. (Calypso water and sewers)
Emprunt, 2.89%, remboursable par versements semi-annuels de \$26,902, capital et intérêts, échéant en 2016. (Camion d'incendie)	177,886	225,515	Loan, 2.89%, payable by semi-annual instalments of \$26,902, principal and interest, due in 2016. (Fire truck)

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

5. Emprunts à long terme nets (suite)

5. Net Long-Term Liabilities (continued)

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	
Emprunt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$18,121, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - croissance)	\$ 453,305	\$ 468,811	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$18,121, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - growth)
Emprunt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$42,908, capital et intérêts, échéant en 2031. (Égouts Forest Park - contribuables)	1,073,301	1,110,015	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$42,908, principal and interest, due in 2031. (Forest Park sewer - landowners)
Emprunt, 4.46%, remboursable par versements semi-annuels de \$45,491, capital et intérêts, échéant en 2031. (Calypso - croissance)	1,137,930	1,176,854	Loan, 4.46%, payable by semi-annual instalments of \$45,491, principal and interest, due in 2031. (Calypso - growth)
Emprunt, 2.62%, remboursable par versements semi-annuels de \$37,154, capital et intérêts, échéant en 2022. (Panneaux solaires)	621,361	-	Loan, 2.62%, payable by semi-annual instalments of \$37,154, principal and interest, due in 2022. (Solar panels)
Emprunt, 1.95%, remboursable par versements semi-annuels de \$23,197, capital et intérêts, échéant en 2017. (Camion d'incendie)	198,948	-	Loan, 1.95%, payable by semi-annual instalments of \$23,197, principal and interest, due in 2017. (Fire truck)
Emprunt, 3.33%, remboursable par versements semi-annuels de \$20,196, capital et intérêts, échéant en 2032. (Aréna St-Isidore)	575,937	-	Loan, 3.33%, payable by semi-annual instalments of \$20,196, principal and interest, due in 2032. (St-Isidore Arena)
Emprunt, 3.53%, remboursable par versements semi-annuels de \$43,894, capital et intérêts, échéant en 2037. (Caserne de pompiers - Limoges)	1,431,699	-	Loan, 3.53%, payable by semi-annual instalments of \$43,894, principal and interest, due in 2037. (Limoges Fire Station)
Emprunt, 1.95%, remboursable par versements semi-annuels de \$98,059, capital et intérêts, échéant en 2017. (Chemins)	841,000	-	Loan, 1.95%, payable by semi-annual instalments of \$98,059, principal and interest, due in 2017. (Roads)
Ray's Equipment Sales			Ray's Equipment Sales
Emprunt, 6.653%, remboursable par versements trimestriels de \$5,837, capital et intérêts, échéant en 2013. (Pelle)	16,944	38,271	Loan, 6.653%, payable by quarterly instalments of \$5,837, principal and interest, due in 2013. (Excavator)
	<u>\$ 13,810,022</u>	<u>\$ 10,818,180</u>	

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

5. Emprunts à long terme nets (suite)

Les versements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à:

2013	\$	929,242
2014	\$	906,284
2015	\$	921,450
2016	\$	924,530
2017	\$	806,251
Par la suite / Thereafter	\$	9,322,265

Les versements annuels de capital et d'intérêts requis pour rembourser les emprunts à long terme de la Municipalité sont inférieurs au plafond annuel des remboursements prescrit par le ministère des Affaires municipales et du logement.

5. Net Long-Term Liabilities (continued)

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

The annual principal and interest payments required to service the long-term liabilities of the Municipality are within the annual debt repayment limit prescribed by the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

6. Autres revenus

	2012 Budget	2012 Réel/ Actual	2011 Réel/ Actual
Général			
Dons	\$ 50	\$ 8,272	\$ 8,448
Licences	394,146	364,379	315,079
Intérêts et pénalités sur taxes	230,000	268,984	257,062
Revenus d'intérêts	45,825	77,955	54,936
Revenus de location	33,800	34,121	32,932
Frais de service	6,000	-	24,208
	<u>709,821</u>	<u>753,711</u>	<u>692,665</u>
Liés aux immobilisations corporelles			
Dons	4,000	13,000	320,775
Frais de service	23,390	24,688	54,602
	<u>27,390</u>	<u>37,688</u>	<u>375,377</u>
	<u>\$ 737,211</u>	<u>\$ 791,399</u>	<u>\$ 1,068,042</u>

6. Other Revenues

General
Donations
Licenses
Interest and penalties on taxes
Interest income
Rental income
Service charges

Related to tangible capital assets
Donations
Service charges

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

7. Immobilisations corporelles

7. Tangible Capital Assets

2012

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 1,507,246	\$ 1,405,118	\$ 12,304,879	\$ 36,410,105	\$ 672,617
Acquisitions / Acquisition	-	-	423,829	1,389,086	-
Dispositions / Disposals	(15,602)	-	(9,460)	(393,755)	-
Reclassification / Reclassification	-	96,041	(98,714)	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>1,491,644</u>	<u>1,501,159</u>	<u>12,620,534</u>	<u>37,405,436</u>	<u>672,617</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	584,209	2,726,871	14,554,359	242,041
Amortissement / Amortization	-	46,537	253,725	1,134,511	31,349
Dispositions / Disposals	-	-	-	(328,707)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	<u>630,746</u>	<u>2,980,596</u>	<u>15,360,163</u>	<u>273,390</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 1,491,644</u>	<u>\$ 870,413</u>	<u>\$ 9,639,938</u>	<u>\$ 22,045,273</u>	<u>\$ 399,227</u>
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 5,242,127	\$ 25,138,944	\$ 25,591,264	\$ 5,519,015	\$ 113,791,315
Acquisitions / Acquisition	283,275	384,126	263,225	287,978	3,031,519
Dispositions / Disposals	(59,861)	(41,220)	(74,769)	(196,921)	(791,588)
Reclassification / Reclassification	2,673	2,155	(2,155)	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>5,468,214</u>	<u>25,484,005</u>	<u>25,777,565</u>	<u>5,610,072</u>	<u>116,031,246</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,298,642	4,047,716	5,148,940	3,887,021	33,489,799
Amortissement / Amortization	314,846	452,937	520,999	289,975	3,044,879
Dispositions / Disposals	(59,861)	(24,836)	(37,258)	(160,438)	(611,100)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>2,553,627</u>	<u>4,475,817</u>	<u>5,632,681</u>	<u>4,016,558</u>	<u>35,923,578</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 2,914,587</u>	<u>\$ 21,008,188</u>	<u>\$ 20,144,884</u>	<u>\$ 1,593,514</u>	<u>\$ 80,107,668</u>

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

7. Immobilisations corporelles (suite)

7. Tangible Capital Assets (continued)

2011

	Terrains / Land	Améliorations de terrains / Land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Dépotoirs / Landfills
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 1,415,692	\$ 1,500,340	\$ 10,099,368	\$ 34,087,492	\$ 672,617
Acquisitions / Acquisition	25,332	-	2,234,590	2,664,460	-
Dispositions / Disposals	-	(29,000)	(29,079)	(341,847)	-
Reclassification / Reclassification	66,222	(66,222)	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	1,507,246	1,405,118	12,304,879	36,410,105	672,617
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	-	537,992	2,514,769	13,405,040	210,692
Amortissement / Amortization	-	46,217	212,102	1,350,163	31,349
Dispositions / Disposals	-	-	-	(200,844)	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	-	584,209	2,726,871	14,554,359	242,041
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 1,507,246	\$ 820,909	\$ 9,578,008	\$ 21,855,746	\$ 430,576
	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 4,886,981	\$ 24,574,127	\$ 25,401,376	\$ 5,382,145	\$ 108,020,138
Acquisitions / Acquisition	355,146	564,817	217,856	236,345	6,298,546
Dispositions / Disposals	-	-	(27,968)	(99,475)	(527,369)
Coût, à la fin / Cost, end of year	5,242,127	25,138,944	25,591,264	5,519,015	113,791,315
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,017,997	3,601,309	4,634,566	3,682,408	30,604,773
Amortissement / Amortization	280,645	444,252	516,529	304,088	3,185,345
Dispositions / Disposals	-	-	-	(99,475)	(300,319)
Reclassification / Reclassification	-	2,155	(2,155)	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	2,298,642	4,047,716	5,148,940	3,887,021	33,489,799
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	\$ 2,943,485	\$ 21,091,228	\$ 20,442,324	\$ 1,631,994	\$ 80,301,516

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

7. Immobilisations corporelles (suite)

La valeur comptable des immobilisations corporelles qui ne sont pas amorties parce qu'elles sont en construction est de \$1,177,460 (2011 - \$2,475,565).

7. Tangible Capital Assets (continued)

The book value of tangible capital assets not being amortized because they are under construction is \$1,177,460 (2011 - \$2,475,565).

8. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

8. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

	2012	2011	
Salaires et avantages sociaux	\$ 4,037,946	\$ 3,769,576	Salaries, wages and benefits
Matériaux	1,315,546	965,113	Materials
Services contractuels	5,013,578	5,141,016	Contracted services
Amortissement des immobilisations corporelles	3,044,879	3,185,345	Amortization of tangible capital assets
Intérêts sur la dette à long terme	527,578	435,842	Interest on long-term debt
Contributions à d'autres organismes	677,937	733,093	Contributions to other organizations
Perte sur disposition d'immobilisations corporelles	158,715	175,524	Loss on disposal of tangible capital assets
	<u>\$ 14,776,179</u>	<u>\$ 14,405,509</u>	

9. Régime retraite

La Municipalité fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime de multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéfiques. La Municipalité a adopté les principes comptables des régimes à cotisations déterminées pour ce régime en raison d'un manque d'informations disponibles pour appliquer les principes des régimes à prestations déterminées. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 428,947 membres actifs et retraités et à approximativement 968 employeurs.

9. Pension Agreement

The Municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund (OMERS), which is a multi-employer plan, on behalf of all full-time members of its staff. The plan is a defined benefit pension plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on length of service and rates of pay. The Board of Trustees representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. The Municipality has adopted defined contribution plan accounting principles for this plan because insufficient information is available to apply defined benefit plan accounting principles. OMERS provides pension services to more than 428,947 active and retired members and approximately 968 employers.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

9. Régime retraite (suite)

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéfices que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2012. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de \$69,122 millions pour les bénéfices courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de \$59,198 millions indiquant un déficit actuariel de \$9,924 millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Municipalité ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. Le montant cotisé à RREMO par la Municipalité pour 2012 était de \$253,652 (2011 - \$208,785).

9. Pension Agreement (continued)

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan (the Plan) by comparing the actuarial value of the invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2012. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$69,122 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$59,198 million indicating an actuarial deficit of \$9,924 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Municipality does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. The amount contributed to OMERS by the Municipality for 2012 was \$253,652 (2011 - \$208,785).

10. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

	2012	2011	
Conseils scolaires	\$ 2,988,106	\$ 2,792,550	School boards
Comtés	\$ 5,236,660	\$ 4,748,025	Counties

10. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues were raised and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

	2012	2011	
School boards	\$ 2,988,106	\$ 2,792,550	Conseils scolaires
Counties	\$ 5,236,660	\$ 4,748,025	Comtés

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

11. Excédent accumulé

11. Accumulated Surplus

	2012	2011	
Réserves			Reserves
Fonds de roulement	\$ 959,390	\$ 616,651	Working fund
Élections	36,396	29,396	Elections
Bibliothèque	154,559	136,160	Library
Panneaux solaires	48,882	-	Solar pannels
Rétablissement de la carrière	26,885	26,885	Quarry rehabilitation
Dépenses futures	206,128	123,078	Future expenses
	<u>1,432,240</u>	<u>932,170</u>	
Fonds de réserve			Reserve funds
Adduction d'eau	2,178,933	1,647,730	Waterworks
Fonds d'égouts	3,798,769	3,173,052	Sewer fund
Dépotoirs	749,762	534,982	Dump sites
Ponceaux	6,673	6,599	Culverts
	<u>6,734,137</u>	<u>5,362,363</u>	
	<u>8,166,377</u>	<u>6,294,533</u>	
Excédent			Surplus
Taxes générales	17,812	11,900	General taxation
Investis dans les immobilisations corporelles	80,107,668	80,301,516	Invested in tangible capital assets
Immobilisations corporelles non financées	-	(3,503,444)	Unfinanced tangible capital assets
Fermeture des dépotoirs non financée	(445,636)	(497,217)	Unfinanced landfill closure and post-closure
Emprunts à long terme	(13,810,022)	(10,818,180)	Long-term liabilities
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	7,149,899	7,641,339	Long-term receivables financed by long-term liabilities
	<u>73,001,909</u>	<u>73,124,014</u>	
	<u>\$ 81,186,098</u>	<u>\$ 79,430,447</u>	

12. Éventualité

La Municipalité a une dette éventuelle équivalente à la dette à long terme relative aux prêts de drainage. Au 31 décembre 2012, le capital de la dette est \$332,634 (2011 - \$271,610).

12. Contingency

The Municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. At December 31, 2012 the principal amount outstanding is \$332,634 (2011 - \$271,610).

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

13. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil le 19 décembre 2011 n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. Les montants anticipés du budget utilisent les surplus accumulés des années précédentes pour réduire les charges de l'année courante qui sont en excès des revenus de l'année courante à zéro. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. A cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) représente le plan financier adopté par le Conseil au 19 décembre 2011 avec les ajustements suivants:

	2012
Budget pour l'exercice	\$ -
Plus:	
Dépenses en capital	3,588,704
Financement des immobilisations corporelles	3,726,958
Transferts aux réserves	1,070,879
Remboursement des emprunts à long terme	481,096
Moins:	
Produits sur émission d'emprunts à long terme	(5,549,000)
Amortissement des immobilisations corporelles	(3,044,879)
Excédent du budget à l'état consolidé des résultats	\$ 273,758

13. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by Council on December 19, 2011 was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. The budget figures anticipated use surpluses accumulated in previous years to reduce current year expenses in excess of current year revenues to nil. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets (net debt) represents the Financial Plan adopted by Council on December 19, 2011 with adjustments as follows:

Budget for the year	-
Add:	
Capital expenses	3,588,704
Financing of tangible capital assets	3,726,958
Transfer to reserves	1,070,879
Repayment of long-term liabilities	481,096
Less:	
Proceeds on issuance of long-term liabilities	(5,549,000)
Amortization of tangible capital assets	(3,044,879)
Budget surplus per consolidated statement of operations	273,758

14. Engagements

La Municipalité a signé un contrat de 20 ans pour le service d'enfouissement des déchets non dangereux. Un taux de \$54.11 la tonne plus TVH est chargé jusqu'au 1 janvier 2010 et est augmenté ou diminué annuellement selon l'indice du prix à la consommation jusqu'en avril 2021.

La Municipalité a signé un contrat d'exploitation de cinq ans pour la cueillette des déchets ménagers et des produits recyclables qui vient à échéance en mars 2014. La municipalité s'est engagée à verser les sommes suivantes par maisons pour les déchets : 2013, \$54.76 et 2014, \$55.86 et les sommes suivantes par maison pour le recyclage : 2013, \$39.54 et 2014, \$40.33.

14. Commitments

The Municipality has signed a 20 year contract for disposal services for non-hazardous solid waste. A rate of \$54.11 per ton plus HST is charged annually until January 1st, 2010 and is adjusted annually from then on so that it increases or decreases at the same rate as the Consumer Price Index until April 2021.

The Municipality has signed a five year operating contract for the collection of residential waste and recycling which expires in March 2014. The municipality has committed to pay the following amounts per household for waste : 2013, \$54.76 and 2014, \$55.86 and the following amounts per household for recycling : 2013, \$39.54 and 2014, \$40.33.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

14. Engagements (suite)

La Municipalité a signé un contrat de cinq ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en octobre 2017. La Municipalité s'est engagée à verser une somme de \$342,663 par année qui est ajusté annuellement pour tenir compte de l'inflation.

La Municipalité a signé un contrat de quatre ans pour les services d'incendie qui vient à échéance en décembre 2014. La municipalité s'est engagée à verser \$81,506 pour 2013 et \$83,544 pour 2014.

La Municipalité a signé un contrat d'un an pour le service des appels d'urgence qui vient à échéance en octobre 2013. La municipalité s'est engagée à verser \$44,740 pour 2013.

La Municipalité a signé un contrat de quatre ans pour l'entretien et la coupe des pelouses qui vient à échéance en 2014.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2013	\$	1,025,637
2014	\$	676,790
2015	\$	491,919
2016	\$	495,854
2017	\$	440,861

15. Information sectorielle

La Municipalité est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Services communautaires

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Municipalité fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Municipalité incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

14. Commitments (continued)

The Municipality has signed a five year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in October 2017. The Municipality has committed to pay an amount of \$342,663 per year adjusted on an annual basis for inflation.

The Municipality has signed a four year contract for the fire services which expires in December 2014. The amount agreed upon for those services is \$81,506 for 2013 and \$83,544 for 2014.

The Municipality has signed a one year contract for the dispatch of emergency calls which expires in October 2013. The amount agreed upon for those services is \$44,740 for 2013.

The Municipality has signed a four year agreement for lawn mowing and maintenance services which expires in 2014.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

15. Segmented Information

The Municipality is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

Community Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Municipality provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Environmental

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

15. Information sectorielle (suite)

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Municipalité agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendie sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Municipalité.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Municipalité. La Municipalité traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Municipalité et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

15. Segmented Information (continued)

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Municipality acts an intermediate between the landowners and the province.

Protection to Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation

Transportation is responsible for providing the Municipality's transit services.

Water and Sewer

This service provides the Municipality's drinking water. The Municipality processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Municipality itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

For the year ended December 31 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre	Community services / Services communautaires	Environmental / Services environnementaux	Planning and development / Urbanisme et aménagement	Protection to persons and property / Protection des personnes et propriétés	Transportation / Services de transport routier	Water and sewer / Eau et égouts	General government / Administration	2012 Total
Revenues / Revenus								
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 6,992,901	\$ 6,992,901
User charges / Redevances des usagers	679,944	982,635	189,673	125,432	28,295	3,483,935	181,935	5,671,849
Government transfers - Federal / Paiements de transfert - fédéral	-	-	-	-	641,567	-	-	641,567
Government transfers-Provincial/ Paiements de transfert - provincial	20,950	173,861	75,937	19,726	24,613	28,377	1,684,300	2,027,764
Government transfers - other/ Paiements de transfert - autres	-	-	-	197,054	38,489	-	5,000	240,543
Permits, licenses and fines / Permis, licences et amendes	37,834	19,510	336,999	81,413	700	-	268,984	745,440
Other / Autres	13,172	-	-	9,397	189,197	-	-	211,766
	751,900	1,176,006	602,609	433,022	922,861	3,512,312	9,133,120	16,531,830
Expenses / Charges								
Salaries and wages / Salaires et bénéfices	726,162	64,095	92,119	649,195	1,291,158	315,420	899,797	4,037,946
Supplies and services / Matériaux et services	263,547	12,914	623	71,011	811,604	99,606	56,241	1,315,546
Interest / Intérêts	27,087	-	-	33,913	15,705	442,358	8,515	527,578
Rents and Financial/ Loyers et financement	-	-	-	-	-	-	1,313	1,313
Fee and contract services / Frais et services à contrat	489,037	853,716	230,768	1,484,556	569,826	1,041,643	342,719	5,012,265
External transfers / Transferts externes	105,425	-	-	131,045	419,467	-	22,000	677,937
Amortization / Amortissement	261,801	-	4,469	144,440	1,348,912	1,210,229	75,028	3,044,879
Loss on disposal of tangible capital assets / Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	9,460	-	-	(3,600)	90,857	61,998	-	158,715
	1,882,519	930,725	327,979	2,510,560	4,547,529	3,171,254	1,405,613	14,776,179
Net surplus (deficit) / Excédent (déficit) net	\$ (1,130,619)	\$ 245,281	\$ 274,630	\$ (2,077,538)	\$ (3,624,668)	\$ 341,058	\$ 7,727,507	\$ 1,755,651

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

For the year ended December 31 / Pour l'exercice terminé le 31 décembre	Community services / Services communautaires	Environmental / Services environnementaux	Planning and development / Urbanisme et aménagement	Protection to persons and property / Protection des personnes et propriétés	Transportation / Services de transport routier	Water and sewer / Eau et égouts	General government / Administration	2011 Total
Revenues / Revenus								
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	5,956,709	\$ 5,956,709
User charges / Redevances des usagers	618,483	926,373	133,786	137,512	20,052	5,190,146	89,396	7,115,748
Government transfers - Federal / Paielements de transfert - fédéral	-	-	-	-	637,991	-	-	637,991
Government transfers-Provincial/ Paielements de transfert - provincial	170,047	97,793	50,588	5,718	25,005	28,377	1,702,800	2,080,328
Government transfers - other/ Paielements de transfert - autres	64	10,000	-	147,586	33,452	-	5,000	196,102
Permits, licenses and fines / Permis, licences et amendes	36,470	22,570	286,121	56,786	1,000	-	257,062	660,009
Other / Autres	78,809	-	422,356	-	322,507	-	64,853	888,525
	<u>903,873</u>	<u>1,056,736</u>	<u>892,851</u>	<u>347,602</u>	<u>1,040,007</u>	<u>5,218,523</u>	<u>8,075,820</u>	<u>17,535,412</u>
Expenses / Charges								
Salaries and wages / Salaires et bénéfices	715,022	59,128	89,020	581,421	1,214,751	253,794	856,440	3,769,576
Supplies and services / Matériaux et services	244,489	18,965	150	65,297	511,249	78,214	46,749	965,113
Interest / Intérêts	21,870	-	-	3,596	(1,152)	411,528	-	435,842
Rents and Financial/ Loyers et financement	-	-	-	-	-	-	2,148	2,148
Fee and contract services / Frais et services à contrat	473,938	962,059	164,051	1,357,957	687,952	1,209,580	283,331	5,138,868
External transfers / Transferts externes	95,860	-	-	125,111	492,572	-	19,550	733,093
Amortization / Amortissement	226,466	38,422	2,412	134,211	1,587,835	1,150,786	45,213	3,185,345
Loss on disposal of tangible capital assets / Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	29,079	-	-	-	118,479	27,966	-	175,524
	<u>1,806,724</u>	<u>1,078,574</u>	<u>255,633</u>	<u>2,267,593</u>	<u>4,611,686</u>	<u>3,131,868</u>	<u>1,253,431</u>	<u>14,405,509</u>
Net surplus (deficit)/ Excédent (déficit) net	\$ (902,851)	\$ (21,838)	\$ 637,218	\$ (1,919,991)	\$ (3,571,679)	\$ 2,086,655	\$ 6,822,389	\$ 3,129,903

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes aux états financiers consolidés /
Notes to the Consolidated Financial Statements**

31 décembre 2012 / December 31, 2012

16. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à la présentation des états financiers consolidés de l'exercice courant.

16. Comparative figures

Certain figures from the prior year were reclassified so that their presentation would correspond to the presentation in the current year consolidated financial statements.